



طرح 25 فرصة استثمارية في منتدى الفرص الصناعية. وزير التجارة يدعو شباب الأعمال إلى تأسيس مشاريع جديدة للاستفادة من المزايا التنافسية في مناطق المملكة.

25 investment opportunities in the industrial opportunities forum. Trade Minister calls for young entrepreneurs to establish new projects to take advantage of competitive advantages in areas of the Kingdom

The Minister of Commerce and Industry Dr. Tawfik Alrabiah opened yesterday morning the second industrial opportunities forum in Sheraton Hotel in the city of Dammam, which is organized by the industrial cities and technology zones «citie:Modon" under the slogan «towards industry competition and balanced development», in the presence of the Executive Committee of the industrial cities and technology zones«cities:Modon" and participants in the Forum.

The minister presented the competitive advantages of the Kingdom and the incentives and facilities offered by the state for industrial projects, stressing in his speech the importance of the initiative of men and young entrepreneurs to establish new projects in various regions of the Kingdom Each region has a competitive advantage and raw resources.

Rabiah pointed out that the industrial cities provided the infrastructure for attracting development projects, especially industrial and support for industry, which supports the efforts of the Kingdom in the resettlement needs, and achieving balanced development.

For his part, Mr. Saleh Bin Ibrahim Rashid Director General in charge of «Cities» during his speech at the Forum «based on the latest scientific methods in planning for the establishment of industrial revival on fixed scientific grounds that participate in the development of national income to

افتتح وزير التجارة والصناعة الدكتور توفيق بن فوزان الربيعة صباح أمس منتدى الفرص الصناعية الثاني بفندق الشيراتون في مدينة الدمام، الذي تنظمه هيئة المدن الصناعية ومناطق التقنية «مدن» تحت شعار «نحو صناعة منافسة وتنمية متوازنة»، وذلك بحضور اللجنة التنفيذية لهيئة المدن الصناعية ومناطق التقنية «مدن» والمشاركين في المنتدى .

وعرض الوزير المزايا التنافسية للمملكة والحوافز والتسهيلات التي تقدمها الدولة للمشاريع الصناعية، مؤكداً في كلمته على أهمية مبادرة رجال وشباب الأعمال بتأسيس مشاريع جديدة في مختلف مناطق المملكة فكل منطقة مزايا تنافسية وموارد أولية .

وأشار الربيعة إلى أن المدن الصناعية وفرت البنية التحتية الجاذبة للمشاريع التنموية خصوصاً الصناعية والمساندة للصناعة مما يدعم جهود المملكة في توطین احتياجاتها، وتحقيق التنمية المتوازنة .

من جانبه قال المهندس صالح بن إبراهيم الرشيد المدير العام المكلف ل«مدن» خلال كلمته في المنتدى «إنه انطلاقاً من إتباع المملكة أحدث الأساليب العلمية في التخطيط لقيام نهضة صناعية على أسس علمية ثابتة تشارك في إنماء الدخل الوطني لخدمة الأجيال المستقبلية، فقد بدأت المملكة منذ بدأ العمل بخطط

| | |
|--|--|
| <p>serve future generations, the kingdom has begun since the work began to plan for development and taking care of industrial development,</p> <p>As industry is an essential and sustainable source for national income, and that the idea of settling factories in industrial cities serve as integrated industrial clusters provided with all essential elements of the industry such like services and equipment taking into account the conditions of the environment and safety requirements, and creating job opportunities for citizens, and the distribution of development on the Kingdom's regions in a balanced manner to reduce migration to the main areas.</p> <p>It was introduced into the Forum more than 25 investment opportunity provided by some government agencies and large companies and a number of consultancy firms that offered promising industrial opportunities for the businessmen to invest in the manufacture and indigenization. The Forum sought to build five industrial investments in promising cities in cooperation with the agencies and companies that provided opportunities.</p> <p>investment opportunities Diversified by the provider , General for Water Desalination provided opportunities in manufacturing parts mechanical, electrical and chemical needed for desalination, the Riyadh Chamber of Commerce introduced the investment opportunity for the production of chlorine and caustic soda, while Chamber of Commerce of Najran provided three investment opportunities concerned with the production of slabs and tiles, marble and granite a natural raw materials available in the region of Najran, and healthy water production project, and the production of plastic house wares.</p> <p>the Saudi Electricity Company provided investment opportunities for the manufacture of materials and spare parts for the company, the National Programme for Industrial groups has introduced two chances which manufacture auto parts and produce polymers engineering, as well as Ma'aden provided chances for manufacturing</p> | <p>للتنمية والاهتمام بالتنمية الصناعية،</p> <p>باعتبار الصناعة مصدراً أساسياً ومستديماً للدخل الوطني، وذلك بفكرة توطين المصانع في مدن صناعية تكون بمثابة تجمعات صناعية متكاملة تتوافر فيها كافة مقومات الصناعة من خدمات وتجهيزات أساسية تراعي فيها شروط البيئة ومتطلبات السلامة، وإيجاد فرص عمل للمواطنين، وتوزيع التنمية على مناطق المملكة بشكل متوازن للحد من الهجرة إلى المناطق الرئيسية.»</p> <p>وقد طرح في المنتدى أكثر من 25 فرصة استثمارية مقدمة من بعض الجهات الحكومية والشركات الكبرى وعدد من المكاتب الاستشارية التي عرضت الفرص الصناعية الواعدة ليقوم رجال الأعمال بالاستثمار في تصنيعها وتوطينها. واستهدف المنتدى بناء خمسة استثمارات صناعية في المدن الواعدة بالتعاون مع الجهات والشركات التي قدمت الفرص .</p> <p>كما تنوعت الفرص الاستثمارية حسب الجهة المقدمة لذلك، فالمؤسسة العامة لتحلية المياه المالحة قدمت فرصاً في تصنيع الغيار الميكانيكية والكهربائية والمواد الكيماوية التي تحتاجها في تحلية المياه، أما الغرفة التجارية بالرياض فقدت فرصة استثمارية عن إنتاج غاز الكلور والصودا الكاوية، بينما قدمت الغرفة التجارية بنجران ثلاث فرص استثمارية تعنى بإنتاج ألواح وترابيع الرخام والجرانيت الطبيعي وهي الخامات الأولية المتوفرة في منطقة نجران، ومشروع إنتاج المياه الصحية، وإنتاج الأدوات المنزلية البلاستيكية .</p> <p>وقدمت الشركة السعودية للكهرباء فرصاً استثمارية لتصنيع مواد وقطع غيار للشركة، أما البرنامج الوطني للتجمعات الصناعية فقد طرحت فرصتين وهي تصنيع قطع غيار السيارات وإنتاج منتجات البوليمرات الهندسية، كذلك شركة معادن قدمت فرصتين عن تصنيع الفوسفات والألمنيوم، أما شركة المياه الوطنية فقدت دراسة عن الفرص التصنيعية</p> |
|--|--|

| | |
|---|--|
| <p>phosphate and aluminum, and the National Water Company introduced a study on opportunities of manufacturing materials for the company. And investment in the provision of service of treated water and production pipes, valves and other needs of the company.</p> <p>investment opportunities Were offered from consulting firms such is producing electrical insulators, and a pharmaceutical plant and a glass factory, and factory waterproofing, and production of accessories and ceramic pots home, and ceramics production, and production of polyethylene, and the production of irrigation pipes underground</p> | <p>لمواد للشركة والاستثمار في توفير خدمة المياه المعالجة وإنتاج الأنابيب، والصمامات وغيرها من احتياجات الشركة .</p> <p>كما تم طرح فرص استثمارية من مكاتب استشارية والتي منها، إنتاج العوازل الكهربائية، ومصنع أدوية ومصنع زجاج، ومصنع العزل المائي، وإنتاج الإكسسوارات والأواني الخزفية المنزلية، وإنتاج السيراميك، وإنتاج البولي إيثيلين، وإنتاج انابيب الري تحت سطح الأرض</p> |
| <p>The Forum included a number of industrial paragraphs interested in investing by providing financing programs for promising cities, and talk about the role of the technical institutes in the rehabilitation and resettlement of the employees of the factories, in addition to the localization industry in the Kingdom. The incentives in the industrial cities unique, since the investor can rent industrial land for long periods from (1) SAR per square meter per year, and access to financial facilities and government loans of up to 75%, and custom exemption for machinery and equipment and raw materials used in industry, land handed over in a short period of time from the date of submitting the application electronically through the site «cities».</p> | <p>وتضمن المنتدى عدداً من الفقرات المهمة بالاستثمار الصناعي عبر تقديم برامج تمويل للمدن الواعدة، والتحدث عن دور المعاهد المهنية في تأهيل وتوطين منسوبي المصانع، إضافة إلى توطين الصناعة بالمملكة .</p> <p>وتعتبر الحوافز في المدن الصناعية فريدة من نوعها، إذ يمكن للمستثمر استئجار أراضٍ صناعية لمدة طويلة ابتداءً من (1) ريال سعودي للمتر المربع سنوياً، وإمكانية الحصول على تسهيلات مالية وقروض حكومية تصل إلى 75%، وإعفاء جمركي للألات والمعدات والمواد الخام الداخلة في الصناعة، وتسليم الأرض خلال فترة وجيزة من تاريخ تقديم الطلب إلكترونياً عبر موقع «مدن».</p> |